

# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена на годовое изданіе . . . 3 руб.  
Съ пересылкою по почте . . . 5 „  
Съ доставкою на домъ . . . 4 „  
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ зимы.

Die Lit. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.  
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.  
Mit Ueberendung per Post. . . 5 „  
Mit Ueberendung ins Haus . . . 4 „  
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.  
Плата за частныя объявленія:  
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.  
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Druckerei täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.  
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:  
für die einfache Zeile 8 Kop.  
für die doppelte Zeile 16 „

## Livländische Gouvernements-Zeitung. XXXII. Jahrgang.

№ 46.

Среда 25. Апрель. — Mittwoch 25. April.

1884.

### Официальная Часть. Officieller Theil.

#### Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Бывшій прусскій подданный Карлъ Карлсонъ объявилъ, что свидѣтельство, выданное ему Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ отъ 10. Іюня 1881 года за № 2532, о принятіи присяги на подданство Россіи, потеряно, а потому Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить оному означенное свидѣтельство если оное будетъ найдено, съ неправильно присвоеннымъ же это свидѣтельство предъявителемъ поступить по закону.

Da der ehemalige preussische Unterthan Carl Carlsohn die Anzeige gemacht hat, daß ihm das von der Livländischen Gouvernements-Regierung ertheilte Attestat vom 10. Juni 1881 sub Nr. 2532 über seine Vereidigung zur russischen Unterthänigkeit abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden von der Livländischen Gouvernements-Regierung hierdurch beauftragt, ihr das erwähnte Attestat im Auffindungsfalle einzufinden mit dem etwaigen fälschlichen Producenten desselben aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 2936. 1

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ рядовымъ команды состоящей при Рижскомъ военномъ госпиталѣ Тимофѣемъ Карповымъ указъ объ отставкѣ выданнаго ему бывшимъ Лифляндскимъ губернскимъ воинскимъ начальникомъ 23. Декабря 1867 года за № 19,588 и оснаженія его Карпова дубликатомъ съ указа объ отставкѣ за тѣмъ же №, просить указъ за № 19588 считать не действительнымъ и въ случаѣ документъ этотъ ханъ либо будетъ найденъ то таковой долженъ быть доставленъ въ управленіе Рижскаго уѣзднаго воинскаго Начальника. № 3901. 1

Эзельскій уѣздный воинскій начальникъ просить не считать действительными выданные имъ уволенному вовсе отъ службы рядовому 93. запаснаго пѣхотнаго баталіона Яну Кустову Кускюлю свидѣтельство о выполненіи воинской повинности отъ 29. Сентября 1878 г. за № 2024 и командиромъ 93. пѣхотнаго Иркутскаго полка увольнительный билетъ отъ 16. Августа 1883 года за № 2731 уволенному въ запасъ арміи барабанщику названнаго

полка Михаилу Кустову Кускюлю, такъ какъ вмѣсто оныхъ выданы дубликаты въ первый разъ. № 677. 3

#### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Господинъ Лифляндскій Губернаторъ, тайный совѣтникъ Шевичъ, 24. сего Апрелья по возвращеніи изъ поѣздки въ уѣзды вступилъ въ управленіе вѣренною ему губерніею.

Der von seiner Inspectionsreise zurückgekehrte Livländische Herr Gouverneur, Geheimrath Schewitsch, hat am 24. April 1884 die Verwaltung des ihm anvertrauten Gouvernements wiederum übernommen. № 4785.

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія отъ 3. Апрелья сего года ландратъ Баронъ Врангель - Турнесгофъ, согласно выбору дворянства, утвержденъ главнымъ церковнымъ попечителемъ Венденскаго Валскаго уѣзда. № 1869.

Mittelfst Souveränverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 3. April c. ist gemäß stattgehabter Adelswahl der Landrath Baron Wrangell zu Turneschoff als Oberkirchenvorsteher des Wendens-Waldischen Kreises bestätigt worden. Nr. 1869.

Согласно опредѣленію господина управляющаго акцизными сборами Лифляндской губерніи сынъ коллежскаго асессора, потомственный почетный гражданинъ Константинъ Владиміровичъ Бинеманъ, опредѣленъ сверхштатнымъ чиновникомъ Лифляндскаго Губернскаго Акцизнаго Управленія, съ 1. Января 1884 г.

Mittelfst Verfügens des Herrn Dirigenten der Livländischen Accise-Verwaltung ist der Sohn des Collegien-Adjessors, erblicher Ehrenbürger Constantin Bienenmann, zum außerordentlichen Beamten der Livländischen Gouvernements-Accise-Verwaltung ernannt worden, gerechnet vom 1. Januar 1884. Nr. 823.

Опредѣленіи Вольмарской городской Думы отъ 3. Апрелья 1884 г.  
(Печатикотен на основаніи ст. 2015 т. II ч. I См. Зак.)

По п. 1. Состоявшееся по расширенію города заключеніе.

По п. 2. Предложеніе относительно отвода помѣщенія для содержанія мѣщанъ подъ арестомъ.

По п. 3. Принятіе надлежащихъ для отвращенія перекупи въ обыкновенные базарные дни мѣръ.

Beschlüsse der Wolmarschen Stadtverordneten-Versammlung vom 3. April 1884.  
(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Zbl. 1 Entw. der Reichsgesetze.)

Ad Punkt 1 der Tagesordnung, betreffend die Beschlussfassung über die Erweiterung der Stadt.

Ad Punkt 2 der Tagesordnung, betreffend den Antrag wegen Einrichtung eines Bürgergewahrsams.

Ad Punkt 3 der Tagesordnung, betreffend die geeigneten Maßnahmen zur Verhütung der Vorkauferei bei den Wochenmärkten. Nr. 4682.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено купцу Роберту Гейзерману открытіе фабрики для обработки дерева, желѣза и стекла съ употребленіемъ паровыхъ силъ на участкахъ, расположенныхъ въ 1. кварт. Петербургской части посада Царскаго сада и Палисадной улицы за № 30а, 115а и 224 съ тѣмъ, чтобы имъ были исполнены въ точности изложенныя въ прилож. къ ст. 42 Уст. о пром. Fabr. изд. 1879 г. правила о предосторожности.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Kaufmann Robert Häusermann die Concession zum Betriebe einer Holz-, Eisen- und Glas-Bearbeitungs-Fabrik mit Dampfkraft auf dem im 1. Quartier der Peterburger Vorstadt an der hinteren Kaiserlichen Garten- und Palisadenstraße sub Pol.-Nr. 30a und 115a, sowie sub Pol.-Nr. 224 belegenen Immobilien mit der Bedingung ertheilt worden, daß die in der Beilage zum Art. 42 des Fabrikreglements Ausgabe v. J. 1879 angeführten Vorsichtsmaßregeln streng befolgt werden. Nr. 3336.

Вслѣдствіе отношенія Эстляндскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ находящагося въ неизвѣстной безпаспортной отлучкѣ крестьянина мизы Селликуль, Эстляндской губерніи, Югана Вормса и о послѣдствіяхъ розыска довести сему Губернскому Правленію.

Примѣты Вормса слѣдующія: 26 лѣтъ, роста средняго, волосы темпорусые, глаза сѣрые, носъ, ротъ и подбородокъ обыкновенные, лицо чистое. № 3050. 1

Вслѣдствіе отношенія Эстляндскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ находящагося въ неизвѣстной безпаспортной отлучкѣ крестьянина мизы Селликуль, Эстляндской губерніи, Югана Вормса и о послѣдствіяхъ розыска довести сему Губернскому Правленію.

Das Signalement des qu. Worms ist folgendes: 26 Jahre alt, mittelgroß, Haare dunkelblond, Augen grau, Nase, Mund und Kinn gewöhnlich, Gesicht glatt. Nr. 3050. 1

Вслѣдствіе отношенія Эстляндскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ

всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ находящагося въ неизвѣстной безпаспортной отлучкѣ крестьянина мизы Селликуль, Эстляндской губерніи, Югана Вормса и о послѣдствіяхъ розыска довести сему Губернскому Правленію.

Примѣты Вормса слѣдующія: лѣтъ 51, роста 2 арш. 5 верш., волосы и брови темпорусые, глаза сѣрые, носъ, ротъ и подбородокъ обыкновенные, лицо чистое.

In Folge Requisition der Estländischen Gouvernements-Regierung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach dem passlos abwesenden Bauer des Gutes Selliküll im Estländischen Gouvernement Kustas Arrant sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebnis derselben anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Arrant ist folgendes: Alter 51 Jahre, Größe 2 Arschin 5 Werchow, Haare und Augenbrauen dunkelblond, Augen grau, Nase, Mund und Kinn gewöhnlich, Gesicht glatt. Nr. 3051. 1

Вслѣдствіе представленія Венденскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу и драку сѣдельника, отставнаго солдата еврея Абрама Бермана и въ случаѣ отысканія выслать его въ уиоманутый Ландгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Wendenschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach dem wegen Diebstahls und Schlägerei in Untersuchung stehenden Sattler verabschiedeten Soldaten Ehrer Abraham Behrmann sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittlungsfalle an das erwähnte Landgericht auszufinden. Nr. 3054. 1

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты, Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества проживающихъ въ г. Ригѣ, Олайскаго крестьянина Якоба Озола и отставнаго рядового Антона Ванниста, для розысканія слѣдующихъ съ этихъ лицъ по 1 руб. 20 коп. гербовыхъ пошлинъ съ каждаго, и о послѣдствіяхъ розыска довести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofes werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung

Von der Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Regierung wird im Auftrage des Livländischen Herrn Gouverneurs desmittelft das nachstehende Circulair, betreffend die Maßregeln gegen die Roghkrankheit zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht, bei dem Hinzufügen, daß sämtliche Ordnungsgerichte, Guts- und Gemeindeverwaltungen des Livländischen Gouvernements verpflichtet sind dafür Sorge zu tragen, daß überall, wo die erwähnte Epizootie auftreten sollte, die in diesem Circulair enthaltenen Bestimmungen genau beobachtet werden, um dem weiteren Umsichgreifen der Roghkrankheit unter den Hausthieren Grenzen zu setzen.

## Circulair des Ministers des Innern an die Gouverneure.

(25. Januar 1884 Nr. 120.)

### Ueber Maßregeln gegen die Roghkrankheit.

Die in jedem Jahre an verschiedenen Orten des Reiches auftretende Epizootie, die Roghkrankheit der Pferde, erfordert, obgleich ihre Ausbreitung nicht bedeutend ist, doch um ihrer Contagiosität (nicht nur für Thiere, sondern auch für Menschen) und ihrer absoluten Unheilbarkeit willen die Festsetzung besonderer veterinair-polizeilicher Maßregeln für Prophylaxe und Unterdrückung derselben.

Im Hinblick hierauf und in Erwägung dessen, daß 1) die Mehrzahl der städtischen und landschaftlichen Communalinstitutionen von dem ihnen durch die bestehenden Gesetzesbestimmungen (Art. 1948 bis 1955 und 2050 Bd. II Thl. I Ausg. des Jahres 1876, und die Beilage zum Art. 1880 Pkt. 9 desselben Bandes, und Art. 1714 Anm. 3, Bd. XIII des Medicinal-Statuts, Fortsetzung vom Jahre 1881) erteilten Rechte, der Erlassung obligatorischer Verordnungen gegen die Verbreitung epizootisch auftretender Infectionskrankheiten (aufgeführt in den Grundregeln des Veterinair-Comités, welche in der Nr. 133 des Regierungs-Anzeigers vom Jahre 1882 publicirt worden) noch keinen Gebrauch gemacht haben; 2) daß die Roghkrankheit sich durch Infection mittelst Contagiums von kranken Pferden verbreitet, welches vornehmlich in den Absonderungen der Nasenhöhle und der Hautgeschwüre vorhanden ist, sowie an den Gegenständen haftet, welche mit diesen Absonderungen in Berührung gekommen sind, als: an den Futtertrögen, den Krippen, den Ställen, Geschirren, Bürsten, Striegeln, Halstern,

Decken, Sattelgurten, Sätteln, Kummern und dergl. und 3) daß das Roghgift seine Infectionsfähigkeit sehr lange Zeit hierdurch behält, falls dasselbe nicht durch Ventilation dem Einflusse des Luftzuges ausgesetzt oder durch Desinfectionsmittel chemisch zerstört wird — habe ich in Uebereinstimmung mit dem Beschlusse des Veterinair-Comités die Ehre, Ew. Excellenz darum zu ersuchen, daß nunmehr gegen die Ausbreitung der Roghkrankheit der Pferde in dem Ihnen anvertrauten Gouvernement nachfolgende Maßregeln getroffen werden:

1) Nicht zu gestatten ist der Verlauf von Pferden, welche mit einem schleimigen Ausflusse aus der Nasenhöhle, bei gleichzeitiger Geschwulst der Unterleierdrüse oder Anwesenheit kalter Geschwülste, Beulen oder Geschwüren an verschiedenen Theilen des Körpers behaftet sind.

2) Zu verbieten ist den Besitzern der Gebrauch von Pferden, welche die im Pkt. 1 bezeichneten Krankheitserscheinungen zeigen, zur Arbeit und zur Benutzung auf festen Wegen und der Transport solcher Pferde in Eisenbahnwaggons.

3) Es ist strengstens darauf zu sehen, daß die Cadaver von Pferden, welche bei Lebzeiten die im Pkt. 1 benannten Symptome an sich getragen, unbedingt vergraben oder sammt der Haut verbrannt werden, daß überhaupt die Felle oder andere Theile des Cadavers nicht verworfen werden.

4) Allen Pferdebesitzern, auch die Gestütbefitzer nicht ausgenommen, ist es zur Pflicht zu machen, daß sie über das Erscheinen von Krankheitserscheinungen bei Pferden, wie sie im Pkt. 1 beschrieben worden, der Polizei, dem nächsten (Krons- oder Landschafts-) Veterinair Anzeige machen, damit eine sorgfältige veterinair-polizeiliche Befichtigung solcher Thiere stattfinden.

5) Den Beamten der Stadt- und Kreispolizei, sowie den Regierungs- und Landschafts-Veterinären ist aufzutragen, daß sie bei Erfüllung ihrer übrigen Obliegenheiten eine besondere Aufmerksamkeit auf den Gesundheitszustand der Pferde, namentlich in Gestüten, Tabunen bei den Pferdehändlern auf Jahrmärkten, Märkten, Bazars, in Einfahrten und Fuhrmannsherbergen, auf Post- und Eisenbahnstationen (bei Ein- und Ausladung der Pferde in, resp. aus Waggons) verwenden und falls sie Pferde mit den im Pkt. 1 bezeichneten Symptomen finden, dieselben zurückhalten und mit ihnen verfahren, wie in den weiter folgenden Punkten (8 und 11) bestimmt wird.

6) Die Gouvernements- und Kreisveterinäre, die Bezirksveterinäre, die Veterinäre der Städte und Dörfer, sowie die außeretatmäßigen Veterinäre und die Vete-

alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach dem etwaigen Vermögen des Elaischen Bauern Jacob Ohl und des verabschiedeten Gemeinen Anton Wanist, welche beide in Riga domiciliren, behufs Beitreibung von je 1 Rbl. 20 Kop. an Stempelsteuer, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 3057. 2

Вследствие отношения Г. Псковскаго Губернатора Ливляндское Губернское Правление поручает всемъ полицейскимъ мѣстамъ Ливляндской губернии произвести розыскъ отлучившагося изъ родины неизвестно куда безъ письменнаго вида крестьянина Псковскаго уѣзда, Пикалинской волости, деревни Горюхи, Арсенія Семенова, подлежащаго ведению подъ надзоръ общества, и о послѣдствіяхъ розыска довести сему Губернскому Правлению.

In Folge Requisition des Herrn Pskowischen Gouverneurs werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach dem unter Aufsicht seiner Gemeinde zu stehenden Bauern des Pskowischen Kreises, der Piskalichinschen Wostok des Dorfes Goruschi, Arseny Semenov, welcher sich ohne Paß aus seiner Heimath unbekannt wohin entfernt hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 3205. 2

Вследствие представлений Дерптской Управы Благочинія Ливляндскаго Губернскаго Правление поручаетъ всемъ полицейскимъ мѣстамъ Ливляндской губернии произвести розыскъ состоящаго въ запасѣ арміи рядоваго 60. пѣхотнаго Самоѣдскаго полка Карла Рейнгольдова Фред, уволеннаго со свидѣтельствомъ названной Управы Благочинія отъ 14. Марта 1883 г. за № 767 на 11 мѣсцевъ въ Дерптскій уѣздъ, оставившаго свое временное мѣсто-жительство, но до сихъ поръ въ Дерпт не возвратившагося, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутую Управу Благочинія. № 3281. 3

In Folge Unterlegung der Dorpat'schen Polizeiverwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands hierdurch beauftragt, nach dem mittelst Legitimation d. d. 14. März 1883 Nr. 767 auf 11 Monate in den Dorpat'schen Kreis beurlaubten zur Reserve gehörigen Gemeinen des 60. Samojitschen Infanterie Regiments Carl Reinhold's Sohn Frey, welcher seinen zeitweiligen Wohnort verlassen und bisher nach Dorpat nicht zurückgekehrt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittlungsfalle arretlich an die oberwähnte Polizeiverwaltung auszusenden. Nr. 3281. 3

Vom Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß der Kaufmann Christian Friedrich Johann Hoehe und dessen Ehefrau Johanna Marie Hoehe geb. Duerks am 12. April d. S. vor dem Waisengerichte einen Ehevertrag abgeschlossen haben, inhalt dessen die durch Art. 79 a. a. O. begründete allgemeine Gütergemeinschaft für die Dauer ihrer Ehe ausgeschlossen wird. Nr. 453. 2

Riga-Rathhaus, den 13. April 1884.

Vom Rigaschen Vogteigerichte wird mit Genehmigung eines Wohlbeden Rathes der weichhaft genordnete hiesige Kaufmann 2. Gilde Albert Rattner, über dessen Vermögen von diesem Gerichte der Generalconcurs eröffnet worden ist, hiermit aufgefördert und angewiesen, sich binnen sechs Monaten, sonach spätestens am 28. September 1884 bei diesem Vogteigerichte in Per-

son oder vertreten durch einen in aus-reichendster Weise instruirten und legitimierten Bevollmächtigten zu stellen und auf die in seinem Concurs angemeldeten Forderungen zu erklären, widrigenfalls er nach Ablauf dieser Präklusivfrist, falls er inzwischen nicht erschienen, mit allen etwa seinerseits anzubringenden Einwänden gegen die angemeldeten Forderungen ausgeschlossen und letztere als von ihm zugestanden angesehen werden sollen. Nr. 617. 2

Riga-Rathhaus, den 28. März 1884.

Von der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Zunftknecht Johann Bernhard Reinen, 41 Jahre alt, seit dem 17. April c. aus seiner Wohnung verschwunden ist. Am Morgen des 18. April c. sind auf der Sägelbrücke ein Paletot, Hut und Stuis und in der Tasche des Paletots die auf den Namen des Johann Bernhard Reinen lautende Abgabenuittung der Rigaschen Steuerverwaltung aufgefunden worden. Außerdem ist in der Wohnung des Reinen ein von ihm hinterlassener Zettel aufgefunden worden, indem er zum 17. April c. sein Verschwinden auf ewig anzeigt. In solcher Veranlassung werden alle Polizeibehörden ersucht, nach dem Reinen die nöthigen Recherchen anzuordnen und im Ermittlungsfalle dieser Behörde Mittheilung zu machen. Nr. 2212. 3

Riga-Rathhaus, Polizeiabtheilung des Landvogteigerichts, den 20. April 1884.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Arbeiterknecht Iwan Radionow Ignatjew in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 3. Februar 1883 sub Nr. 1103 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 5192. 1

Riga, den 12. April 1884.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Arbeiterknecht Leon Fedorow Kononow in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 28. December 1882 sub Nr. 6043 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 5191. 2

Riga, den 12. April 1884.

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerknecht Mossey Waffitjew Ilin in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 2. Mai 1879 sub Nr. 2663 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Paß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 5643. 3

Riga, den 19. April 1884.

Von dem Fellinschen Ordnungsgerichte werden hierdurch sämtliche Behörden und Autoritäten ersucht, nach dem zu Arrol verzeichneten verabschiedeten Unteroffizier Johann Areial, welcher des Betruges angeklagt und dessen Aufenthaltsort nicht zu ermitteln ist, Nachforschungen anstellen und den-

selben im Ermittlungsfalle diesem Ordnungsgerichte zuzusenden zu wollen.

Fellin-Ordnungsgericht, den 17. April 1884. Nr. 3425. 3

Von der Gemeinde-Verwaltung des im Wenden-Wallischen Kreise und Er-messchen Kirchspiele belegenen priv. Gutes Pöddeln, werden sämtliche Polizeibehörden ganz ergebenst ersucht, nach dem zu dieser Gemeinde verzeichneten Peter Tschibla Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittlungsfalle anher arretlich einsenden zu lassen.

Pöddeln, Gemeinde-Verwaltung, den 21. März 1884. Nr. 58. 3

Von der Gemeindeverwaltung des im Dorpat'schen Kreise und Odenpäh'schen Kirchspiele belegenen Gutes Pälloper, werden alle höher stehende Polizeibehörden desmittelt gebeten, die gleichstehenden Verwaltungen aber ersucht, nach nachstehend benannten zu Pälloper verzeichneten Personen, welche ihre mehr-jährigen Krons- und Gemeindeabgaben schulden, die sorgfältigsten Nachforschungen veranstalten und dieselben im Ermittlungsfalle sogleich arretlich hierher einsenden zu wollen. Nachforschungen sind anzustellen nach: Märt Eppelbaum, Georg Fromm, Peter Ilwes, Laur Swast, Johann Järm, Margus Soostus, August Ränger, Andres Kraan, Kaarel Kihho, Jaan Kraag, Abo Lep-pit, Julius Leppit, Rudolf Leppit, Kaarel Leppit, Jaak Luik, Andres Mäests, Johann Buschmann, Kaarel Bender, Kaarel Naamat, Hans Rebbane, Ewert Sannamees, Johann Stamm, Hain Tonska, Widrit Kreitsberg, Arnholdt Kreitsberg, Rudolf Kreitsberg und August Kreitsberg. Nr. 170. 2

Pälloper, am 20. März 1884.

Larto Kreitsi Odenpäh Kihelkonnast, Pällopera wallawallituse poolst saamad teie kõrgema nink omma saggused poli-tseiwallitused se läbi paludut, järele nimetatud Pällopera wallainimiste järele teie omma mittne aastalised kroonu nink walla maksud aramatsko ei ollerwo, laulata, nink neid löidmise lörral wangi wiisil selle wallawallituse kätte laata, kui nimmelt: Märt Eppelbaum, Georg Fromm, Peter Ilwes, Laur Swast, Johann Järm, Margus Soostus, August Ränger, Andres Kraan, Kaarel Kihho, Jaan Kraag, Abo Lep-pit, Julius Leppit, Rudolf Leppit, Kaarel Leppit, Jaak Luik, Andres Mäests, Johann Buschmann, Kaarel Bender, Kaarel Naamat, Hans Rebbane, Ewert Sannamees, Johann Stamm, Hain Tonska, Widrit Kreitsberg, Arnholdt Kreitsberg, Rudolf Kreitsberg, nink August Kreitsberg järele.

Pälloperas, sel 20. Märtsil 1884.

Nr. 171. 2

Wifas pilsetu un lauku polizejas waldes un eestades zaur scho no Brankuzeema pagasta waldes top lubgats, par Jahn Mengelsohna, Lihfes Mengelsohna dehta, kas preetsch kahdeem 14 gadeem jubras branzejos astahjees dsh-wes meetu Brankuzeema pagasta waldei kahdas flaidras sinas laist.

Branku pagasta walde, 7. Aprili 1884. Nr. 25. 3

Wifas polizejas teef no Pasteneeschu (Clauenstein) pagasta waldes laipni lubgats pee sawenota Pasteneeschu un Kofneses mahjitaja muishas pagasta peeberigo Jorgi Ahm, kursch wairaf gadus sawas kroua un pagasta nobo-fchanas nenomassajis kef pafes apkahrt blandahs, ja to atrod tukhtit schai pagasta waldei ar arestu peeshtit.

Pasteneeschu wallis mahja, 14. Aprili 1884. Nr. 86. 3

Hania walla wallituse poolst saab sellega teada antus, et Rakwa tallo Nr. 31 reguliirimise akt om ära ladona, seda löidmise lörral, kas Balti Domainehowi wallituse est Hania

walla wallituse man ära anda 6 ku aja seen sest päiwast.

Hania walla wallitus, sel 4. Aprillil 1884. Nr. 122. 3

## Прокламы. Proclama.

Nachstehend genannte Personen, als: 1) der Herr Forstmeister Collegienrath Paul von Frey, 2) die Baronin Louise von Krüdenen geb. von Frey, 3) der Wilhelm Paul Eduard von Frey, 4) der Harri von Vegeack, 5) der Herr Ordnungsrichter Gotthard von Vegeack, 6) die Julie von Bödel geb. von Vegeack und 7) die Mary Lange geb. von Frey haben sich bei diesem Hofgerichte als Geschwister resp. als Kinder vor-verstorbenen Geschwister des lant egzibirten Pastoralattestats am 29. Juli 1883 zu Lemsal verstorbenen Fräuleins Rosalie von Frey, einer Tochter des Lieutenants Ernst Reinhold von Frey und dessen Ehefran Margaretha Catharina geb. von Wilcken und somit als Intestaterben der besagten Verstorbenen legitimirt, zugleich aber declarirt, zum Nachweise dessen außer Stande zu sein, daß sie die alleinigen gesetzlichen Erben, der besagten Verstorbenen seien.

In Folge gedachten Ansuchens hat das Livländische Hofgericht alle Die-jenigen, welche, mit Ausnahme der oben sub 1—7 aufgeführten Personen, an den Nachlaß des obgedachten verstorbenen Fräuleins Rosalie von Frey, als Erben oder Creditore Ansprüche oder Forderungen formiren zu können ver-meinen, obrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens am 11. Mai 1885 mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen und Forderungen alhier bei dem Liv-ländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commi-nation, daß nach Ablauf dieser vorgeschrie-benen Reibungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Ansprüchen und For-derungen gänzlich und für immer prä-cludirt und der Gesamtnachlaß der verstorbenen Rosalie von Frey, den oben sub 1—7 erwähnten Erben zum gemeinschaftlichen Eigenthum adjudicirt werden soll. Zugleich werden Alle, welche zum Nachlasse der besagten Verstorbenen gehörige Vermögensstücke besitzen, oder dem Nachlasse etwas schul-den, desmittelt angewiesen, binnen sechs Monaten, zur Vermeidung gesetzlicher Strafe, resp. Erlasses derartige Vermö-gensstücke bei diesem Hofgerichte einzu-liefern, so wie von ihren etwaigen Schuldverbindlichkeiten gegen die Verstorbenen hieselbst getreuliche Anzeige zu machen. Nr. 2215. 1

Riga-Schloß, den 27. März 1884.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Maje-stät des Selbstherrschers aller Reußen u. hat das Livländische Hofgericht auf An-suchen der vermittelnden Frau Landrathin Alexandra de la Trobe, geborenen von Wahl kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche

I. wider die zufolge des am 17. Sep-tember 1881 sub Nr. 254 hofgerichtlich errobortirten hofgerichtlichen Abscheides vom 4. September 1881 sub Nr. 5391 geschehene Adjudication des von dem verstorbenen Herrn Landrath Eduard de la Trobe hinterlassenen, im Bernau-schen Kreise und Klein St. Johannis-schen Kirchspiele belegenen Gutes Pa-jusby sammt Appertinentien und In-ventarium an dessen Frau Wittwe Alexandra de la Trobe geb. von Wahl und deren sechs Kinder, als: Johann, Eleonore, Alice, Mary, Eduard und Henry Geschwister de la Trobe, unter Vorbehalt der in dem von dem verstor-benen Herrn Landrath Eduard de la Trobe am 12. November 1878 errichteten, durch hofgerichtlichen Abscheid vom 6. März 1881 sub Nr. 1410 für rechts-kraftig erklärten und demnachst am



24. März 1881 sub Nr. 85 Hofgericht-lich corroborirten Testamente enthaltenen Festsetzungen zu deren gemeinschaftlichem Eigenthum Einverleibungen, und

II. an den verstorbenen Herrn Landrath Eduard de la Trobe, modo dessen Nachlaß und namentlich an das zu solchem Nachlasse gehörige überwähnte Gut Pajusby sammt Appertinentien und Inventarium aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich aus privilegirten oder nicht privilegirten, so wie aus stillschweigenden Hypotheken oder in personell creditorischer Beziehung, mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, sowie mit Ausnahme der auf dem Gute Pajusby ruhenden Pfandbriefforderung der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und der am 2. März 1856 ingroßirten Privatforderung des Johann Bernh. Samuel von Huene ein Restbetrag von 4500 Rubeln, — Ansprüche und Forderungen oder

III. wider die Mortification und De-lection nachstehender, das Gut Pajusby annoch belastender, angezeigttermäßen jedoch längst berichteter Schuldposten und der dieselben betreffenden, nicht aufgefundenen Documente, resp. Quittungen, als

1) des zufolge des zwischen den Erben des weiland Majors Woldemar Adolph von Dittmar, als Pfandgebern und eventuellen Verkäufern, und dem Pastor Carl Johann Schubbe, als Pfandnehmern und eventuellen Käufer, am 12. Mai 1837 abgeschlossenen und am 9. December 1837 sub Nr. 205 corroborirten, auch gleichzeitig wegen des restirenden Pfandbillsings auf das Gut Pajusby ingroßirten Pfand- und eventuellen Kaufcontracts von dem Pastor Carl Johann Schubbe zu zahlen gewesenen Pfand- und eventuellen Kaufbillsingrestes von 1000 Rubeln Dec. Alf. sammt Renten

2) des zufolge des zwischen dem Ordnungsrichter Eugen von Bugboewden, als Verkäufern und dem dimittirten Secondlieutenant Gustav von Sed, als Käufern, am 20. December 1855 abgeschlossenen, am 20. Februar 1856 sub Nr. 15 corroborirten Kaufcontracts von dem gedachten Käufer resp. am 1. April 1856 und nach Ablauf des Proclams und geschener Abjudication des Gutes Pajusby zu zahlen übernommenen zwei Posten von resp. 1000 Rbl. und 2000 Rbl. S., auf welche jedoch laut Vermerts eines Erlauchten Kaiserlichen Livländischen Hofgerichts vom 16. April 1857 die Summe von 500 Rbl. S. abgezahlt worden, demnach im Restbetrage von 2500 Rbl. S. sammt Renten

3) des zufolge des zwischen dem dimittirten Secondlieutenant Gustav von Sed, als Verkäufern und dem weiland Landrath Eduard de la Trobe, als Käufern, am 5. März 1859 abgeschlossenen und am 25. Juni 1859 sub Nr. 89 corroborirten Kaufcontracts von Leherem am 23. April 1859 zu zahlen gewesenen 5000 Rbl. S. sammt Renten — Einwendungen formiren zu können verneinen, oberichterlich aufordern wollen, sich a dato dieses Proclams und zwar hinsichtlich der Mortification und De-lection der vorstehend sub III bezeichneten Schuldposten und der dieselben betreffenden Documente resp. Quittungen innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Aclamationen, d. i. bis zum 21. December 1884, dagegen hinsichtlich der vorstehend sub I gedachten Eigenthumsübertragung des Gutes Pajusby sammt Appertinentien und Inventarium an die Erben des weiland Herrn Landraths Eduard de la Trobe so wie hinsichtlich der vorstehend sub II erwähnten Ansprüche und Forderungen an den weiland Herrn Landrath Eduard de la Trobe innerhalb der peremptorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 12. Juni 1885 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen alhier bei dem Livländi-

sehen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführlich zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Melungsfrist Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das obgenannte Gut Pajusby sammt Appertinentien und Inventarium, unter Vorbehalt aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, so wie unter Vorbehalt der überwähnten von der Meldung im Proclam ausgenommenen Forderungen, als sonst lasten- und schuldenfrei anerkannt und die oben sub III angeführten Schuldposten sammt Renten und bezüglichen Documente resp. Quittungen für in keiner Hinsicht ferner gültig, vielmehr für mortificirt erkannt und demnach belirt werden sollen. Wonach ein Jeder den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 2301. 3 Riga-Schloß, den 28. März 1884.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 1. März 1884 verstorbenen Hausbesizers Johann Franz Wahlke irgend welche Anforderungen zu haben verneinen oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb 6 Monaten, also nicht später als am 30. September 1884, bei dem Waisengerichte entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 30. März 1884. Nr. 428. 3

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 11. August 1883 verstorbenen Tischlers Friedrich Hugo Ehler irgend welche Anforderungen zu haben verneinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 3. October 1884, bei dem Waisengerichte, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 3. April 1884. Nr. 441. 3

Von dem Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung eines Wohl- edlen Rathes dieser Stadt die unbekannteten Inhaber nachstehender ihren Eigenthümern abhanden gekommener Zin- seszinscheine der Rigaschen Sparsasse:

- 1) vom 22. April 1883 Nr. 72,665, auf den Namen Carl Adamsohn lautend, groß 100 Rbl.;
- 2) vom 10. Juli 1880 Nr. 57,530, auf den Namen Martin Jost oder Anna Jannsohn ausgestellt, groß 100 Rbl.;
- 3) vom 10. Juli 1880 Nr. 57,531, auf den Namen derselben, groß 100 Rbl.;
- 4) vom 14. Juli 1882 Nr. 68,291, auf den Namen derselben, groß 70 Rbl.;
- 5) vom 20. August 1883 Nr. 62,422, au porteur lautend und angeblich dem Eisenbahnbeamten Hermann Carl Georg Kurk gehörig, groß 100 Rbl.;
- 6) vom 21. Februar 1874 Nr. 29,253, auf den Namen Anna Pisse lautend, groß 18 Rbl.;

- 7) vom 21. Februar 1874 Nr. 29,254, auf den Namen Jahn Pisse lautend, groß 52 Rbl.;
- 8) vom 21. Februar 1874 Nr. 29,255, auf den Namen Kathrine Pisse lautend, groß 30 Rbl.;
- 9) vom 21. Februar 1874 Nr. 29,256, auf den Namen Lise Pisse lautend, groß 30 Rbl. und
- 10) vom 31. März 1880 Nr. 56,006, auf den Namen Catharina Rint lautend, groß 50 Rbl.,

hiermit aufgefordert und angewiesen, die angeführten Scheine binnen 1 Jahres, 6 Wochen und 3 Tage, d. i. spätestens bis zum 10. Mai 1885, entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte bei diesem Vogteigerichte vorzulegen und ihre Rechte auf diese Scheine zu documentiren, widrigenfalls die proclamirten Scheine für kraftlos und ungiltig erkannt und die Ausstellung neuer Scheine an deren Stelle gestattet werden soll. Nr. 597. 3 Riga-Rathhaus, den 26. März 1884.

Nachdem über das Vermögen des Hausbesizers und Goldschmiedes Rudolph Krebs hiersebst am 17. März c. der Generalconcurss eröffnet worden ist, werden Alle, welche an den genannten Erben rechtliche Ansprüche haben, desmittelst aufgefordert, diese Ansprüche, unter Beibringung der dazu gehörigen Belege, binnen sechs Monaten a dato, und beziehungsweise während der darnach anzuberaumenden Allegationstermine, spätestens aber bis zum 30. October 1884, bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts, entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten, anzumelden, widrigenfalls auf dieselben, bei Vertheilung der Concurssmasse, keine Rücksicht genommen werden wird.

Desgleichen werden die etwaigen Schuldner des Rudolph Krebs hierdurch angewiesen, ihre Schulden, zur Vermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln, bei dem gerichtlich bestellten Concursscurator Herrn Advocaten Agathon Holm zu berichtigen. Nr. 1158. 3 Riga-Rathhaus, den 2. April 1884.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Creditsocietät der Herr Emil von Wulff-Konneburg auf das im Wendenschen Kreise und Abfelsen Kirchspiele belegene Gut Grund- sal um eine Darlehns-Erhöhung in Pfand- briefen nachgesucht hat, so wird solches hier- durch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingroßirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Riga, den 2. April 1884. Nr. 486. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kai- serlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche

- 1) an die ungetheilt gebliebene Nach- laßmasse des weil. Tischlers Ferdinand Woldemar Steinberg, insbesondere auch an das dazu gehörige, alhier im 1. Stadttheil sub Nr. 63 belegene Wohn- haus sammt Appertinentien, oder
- 2) an den Nachlaß der nachgenannten bereits verstorbenen Intestaterben des weiland Tischlers Ferdinand Woldemar Steinberg, nämlich: a) des Johannes Oscar Steinberg, gestorben anno 1874, b) der Bertha Caecilie Steinberg, welche im Jahre 1876 gestorben ist, nachdem sie sich mit dem Herrn Bernhard Eduard Borch verehelicht hatte und c) der am 1. November 1883 verstorbenen Frau Marie Johanna Masling geb. Steinberg oder endlich
- 3) an den Nachlaß der mit Hinter- laßung eines Testaments am 25. De- cember 1883 verstorbenen Wittwe Leon- tine Steinberg geb. Schönrock, entweder als Erben, Gläubiger oder aus irgend welchen anderen rechtlichen Gründen Ansprüche oder Forderungen erheben oder aber das Testament der gedachten Wittwe Leonline Henriette Steinberg geborene Schönrock anfechten

wollen und mit solcher Anfechtung durchzubringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 28. September 1884 bei diesem Rathe zu melden und hiersebst ihre Ansprüche zu verlaublichen und zu begründen, auch die erforderlichen ge- richtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrück- lichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in diesen Testaments- und Nachlassachen mit irgend welchem Ansprüche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Dorpat-Rathhaus, am 28. März 1884. Nr. 714. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kai- serlichen Stadt Dorpat werden alle die- jenigen, welche an den Nachlaß des mit Hinterlassung eines Testaments hiersebst verstorbenen Kaufmanns Moses Fridmann unter irgend einem Rechts- titel, gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testa- ment des gedachten M. Fridmann an- fechten wollen, und mit solcher An- fechtung durchzubringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 30. September c. bei diesem Rathe zu melden und hiersebst ihre Ansprüche zu verlaublichen und zu begründen, auch die erforderlichen ge- richtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrück- lichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlassache mit irgend welchem Ansprüche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Dorpat-Rathhaus, am 31. März 1884. Nr. 742. 3

Nachdem die Herrn Eigenthümer der Güter Kersel, Erben des weil. Landraths Nicolai von Dettlingen, — Kersell G. von Sivers, — Schloß Sagnitz, Graf Fr. Berg, — sowie die Eigenthümerin der Güter Schloß Lais, Almjern, Neu-Odenpäh, Hahnhof, Uhlfeld und Kavelicht, die hohe Krone, um Erlaß eines Proclams, behufs Cor- roborations der über nachstehend ge- nannte, zu obgenannten Gütern gehörige bäuerliche Grundstücke von ihnen abgeschlossene Verkauf- resp. Kaufcontracts nachgesucht haben, werden von dem Kaiserlichen Dörschen Kreis- gerichte, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und derer, welchen ingroßirte dingliche Rechte an den be- zeichneten Grundstücken zustehen, Alle, welche sonst dingliche Rechte an den verkauften Grundstücken zu haben ver- meinen, oder gegen die in Rede stehenden Verkäufe gesetzliche Einwendungen glau- ben geltend machen zu können, desmittelst aufgefordert, diese Einwendungen, An- sprüche und Rechte innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 28. August 1884 incl., bei diesem Kreisgerichte in gesetzlicher Weise anzumelden und geltend zu machen, bei der ausdrücklichen Androhung und Ver- warnung, daß nach Ablauf dieser perem- torischen Frist ihre bezüglichen Rechte als durch Präclusion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen:

- I. Des Gutes Kersel, Kirchspiel St. Bartholomaei.
1. Ggliko Nr. 1, groß 34 Tlhr. 75 Gr., dem Bauer Karl Lönningsson, für den Preis von 5850 Rbl. S.
2. Ggliko Nr. 2, groß 29 Tlhr. 50 Gr., dem Bauer Lönno Jürgensohn, für den Preis von 4850 Rbl. S.
3. Korwi Nr. 1, groß 15 Tlhr. 82 Gr., dem Bauer Johann Freilberg, für den Preis von 4750 Rbl. S.
4. Posti Nr. 2, groß 25 Tlhr. 82 Gr., dem Bauer Mart Jobson, für den Preis von 4750 Rbl. S.



- 5 Mollko Nr. 3, groß 26 Tblr. 65 Gr., dem Bauer Peter Lohmann, für den Preis von 4750 Rbl. S.
- 6 Serweperre Lotfi Nr. 4, groß 26 Tblr. 76 Gr., dem Bauer Jahn Alekand, für den Preis von 3600 Rbl. S.
- 7 Otha Ott Nr. 5, groß 33 Tblr. 4 Gr., den Bauern Jakob und Mikkel Lönnisson, für den Preis von 5350 Rbl. S.
- 8 Arrokulla Kolimaa Nr. 8, groß 15 Tblr. 17 Gr., dem Bauer Mikkel Klasmann, für den Preis von 2250 Rbl. S.
- 9 Koli Nr. 9, groß 28 Tblr. 16 Gr., dem Bauer Abo Wierup, für den Preis von 4450 Rbl. S.
- 10 Mardi Nr. 10, groß 22 Tblr. 49 Gr., dem Bauer Jürri Eblif, für den Preis von 3550 Rbl. S.
- 11 Saar Nr. 16, groß 27 Tblr. 1 Gr., dem Bauer Mikkel Sastof, für den Preis von 4950 Rbl. S.
- 12 Majori Nr. 18, groß 34 Tblr. 24 Gr., den Bauern Karl und Jaan Jürgenson, für den Preis von 5650 Rbl. S.
- II. Des Gutes Kerjell, Kirchspiel Anjen.
- 1 Punna Kusta Nr. 3, groß 22 Tblr. 47<sup>100</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Gustav Hausmann, für den Preis von 3420 Rbl. S.
- 2 Miltita Nr. 4, groß 18 Tblr. 75 Gr., dem Bauer Hindrik Kreiberg, für den Preis von 3120 Rbl. S.
- 3 Parkseppa Nr. 5, groß 21 Tblr. 69<sup>72</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Karl Hering, für den Preis von 3300 Rbl. S.
- 4 Bangi Nr. 15, groß 19 Tblr. 9<sup>36</sup>/<sub>112</sub> Gr., dem Bauer Gustav Kumm, für den Preis von 1450 Rbl. S.
- 5 Mli Nr. 16, groß 20 Tblr. 89 Gr., dem Bauer Adam Puro, für den Preis von 3470 Rbl. S.
- 6 Salby-Schulland Nr. 30, groß 8 Tblr. 68 Gr., der Bauergemeinde zu Kerjell, für den Preis von 1200 Rbl. S.
- 7 Padi Nr. 39, groß 20 Tblr. 57 Gr., dem Bauer Johann Leof, für den Preis von 3800 Rbl. S.
- 8 Wanna Piifi Nr. 40, groß 13 Tblr. 24 Gr., dem Bauer Michel Mägo, für den Preis von 2640 Rbl. S.
- 9 Wastne Piifi Nr. 41, groß 24 Tblr. 2 Gr., dem Bauer Peter Märk, für den Preis von 3600 Rbl. S.
- 10 Puddro Nr. 44, groß 19 Tblr. 76 Gr., dem Bauer Hans Raag, für den Preis von 3720 Rbl. S.
- 11 Raugna Nr. 45, groß 20 Tblr. 52 Gr., dem Bauer Adam Moistus, für den Preis von 3102 Rbl. S.
- III. Des Gutes Schloß Sagnis, Kirchspiel Theal Jölk.
- 1 Peddruska Nr. 66, groß 19 Tblr. 51 Gr., dem Bauer Jürri Orrias, für den Preis von 4700 Rbl. S.
- 2 Mattotido Nr. 74, groß 17 Tblr. 3 Gr., dem Bauer Peter Luffepp, für den Preis von 3800 Rbl. S.
- 3 Kengo Nr. 88, groß 24 Tblr. 60 Gr., dem Bauer Wilhelm Kiffas, für den Preis von 4800 Rbl. S.
- 4 Raa Nr. 89, groß 14 Tblr. 79 Gr., dem Bauer Albrecht Kärsna, für den Preis von 3200 Rbl. S.
- 5 Werreiva Nr. 137, groß 24 Tblr. 40 Gr., dem Bauer Peter Bernif, für den Preis von 5400 Rbl. S.
- 6 Bisti Nr. 139, groß 27 Tblr. 17 Gr., dem Bauer Ott Altusar, für den Preis von 6000 Rbl. S.
- 7 Sagre Nr. 60, groß 20 Tblr. 71 Gr., dem Bauer Dawit Oberst, für den Preis von 5865 Rbl. S.
- 8 Märiffe Nr. 99, groß 14 Tblr. 52 Gr., dem Bauer Kusta Kaarna, für den Preis von 3400 Rbl. S.
- 9 Pässä Nr. 145, groß 18 Tblr. 50 Gr., dem Bauer Kusta Päß, für den Preis von 4500 Rbl. S.

IV. Des Krongutes Schloß Väis, Kirchspiel Väis.

- 1 Sakkusaare Nr. 109, groß 72,01 Dess., dem Bauer Märt Prunn, für den Preis von 1006 Rbl. 50 Kop. S.

V. Des Krongutes Injertio, Kirchspiel Pölwe.

- 1 Pebo Nr. 1a, groß 36,90 Dess., dem Bauer Andrik Nibo, für den Preis von 884 Rbl. 50 Kop. S.

VI. Des Krongutes Ken-Odenpach, Kirchspiel Odenpach.

- 1 Liwato Nr. 99, groß 19,80 Dess., dem Bauer Peeb Ilmes, für den Preis von 803 Rbl. S.

VII. Des Krongutes Hahnhof, Kirchspiel Hange.

- 1 Bauergefinde Nr. 115, groß 14,74 Dess., dem Bauer Johann Ilmes, für den Preis von 226 Rbl. S.

VIII. Des Krongutes Mälsfeld, Kirchspiel Cawelecht.

- 1 Pedojago Nr. 10, groß 46,61 Dess., dem Bauer Jaan Waig, für den Preis von 1901 Rbl. 50 Kop. S.

IX. Des Krongutes Kamelecht, Kirchspiel Cawelecht.

- 1 Latfi Nr. 75, groß 48,77 Dess., dem Bauer Lönis Bernakof, für den Preis von 1857 Rbl. S.  
Dorpat-Kreisgericht, am 28. Februar 1884. Nr. 778a. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Riga-Wolmarische Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Anz Schmalbe, Erbbesitzer des im Segenwilschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Kammenhofischen Koype-Gesinde hiersebst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehörchlande des Gutes Kammenhof gehörige unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigentum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Riga-Wolmarische Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Koype-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremptorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Koype, groß 26 Tblr. 57 Gr., dem Bauer Marz Delsift, für den Preis von 5200 Rbl. S.  
Wolmar, den 27. März 1884. Nr. 535. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. thut das Wenden-Wallische Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als Besizerin des im Wallischen Kreise und

Oppelalschen Kirchspiele belegenen Gutes publ. Klein-Laijen hiersebst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehörchlande des obgenannten Gutes gehörige Grundstücke den unten genannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kauf-Contracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigentum, für sie und ihre Erben, und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Wallische Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossirten Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigentumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirte, den resp. Käufern als alleigenes von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigentum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

- 1 Widus Leelpuran Nr. 31, auf den Jacob Pura, für 585 Rbl. 75 Kop. S.
- 2 Leises Buzur Nr. 37, auf den Karl Reng für 521 Rbl. S.
- 3 Widus Leelpuran Nr. 32, auf den Jacob Buzur für 578 Rbl. S.
- 4 Leppit Nr. 26, auf den Jahn Kalnignasche, für 501 Rbl. 50 Kop. S.
- 5 Kalna Pelsche Nr. 15, auf den Jakob Pluffsch für 429 Rbl. 25 Kop. S.
- 6 Gärtner Parcellen Nr. 6B, auf den Jakob Pluffsch, für 62 Rbl. 50 Kop. S.
- 7 Gärtner Parcellen Nr. 7B, auf die Jule Alkanit, für 39 Rbl. 75 Kop. S.  
Wenden, den 25. Februar 1884. Nr. 85. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaan Saks, Erbbesitzer des im Lorgelschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute publ. Suidt belegenen Grundstücks Nr. X (Lubjato) Saks, nach Berichtigung des Kaufschillings mit 326 Rbl. hiersebst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten respectiven Käufer als freies unabhängiges Eigentum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 22. September

1884, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

- Nr. X Saks (Lubjato), groß 41 Loffl., 9<sup>3</sup>/<sub>4</sub> Rapp., dem Bauer Juri Jaanson, für den Preis von 450 Rbl. S.  
Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 22. März 1884. Nr. 534. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Michel Radif, Erbbesitzer des im Pilsstischen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Cabbal belegenen Grundstücks Leppito Nr. 171, hiersebst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigentum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossirter Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 22. September 1884, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

- Leppito Nr. 171, groß 10 Tblr. 14 Gr., dem Bauer Michel Endrikson, für den Preis von 2300 Rbl. S.  
Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 22. März 1884. Nr. 544. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. bringt das Defelsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainenverwaltung, in Vertretung der hohen Krone, als resp. Erbbesizerin der im Defelschen Kreise belegenen Güter Mafst, Lämmada, Persama, Attel, Mönnust, Kergelhof und Tagamais hiersebst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Bauerpachtlande der genannten Güter gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden, daß diese Grundstücke mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies unabhängiges Eigentum für sie und

ihre Erben, sowie Erb- und Rechts-nehmer angehören sollen, als hat das Oeselsche Kreisgericht solchem Gesuchewillfahrend kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigentumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können ver-merken, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 12. September 1884, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführlich zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen und zwar:

I. die Masfischen Bauergesinde:

- 1) das Bauergesinde Matf-Jani, dem Bauer Jaan Kobha, für den Preis von 726 Rbl. S.
- 2) das Bauergesinde Lilli, dem Bauer Jaan Lember, für den Preis von 717 Rbl. S.

II. die Klumadaschen Bauergesinde:

- 1) das Bauergesinde Sawasoo, dem Bauer Abo Lappo, für den Preis von 1020 Rbl. 25 R. S.
- 2) das Bauergesinde Lido, dem Bauer Jurri Maaf, für den Preis von 603 Rbl. 25 R. S.

III. das Persamasche Bauergesinde Kusto,

dem Bauer Martin Rurf, für den Preis von 955 Rbl. 75 Kop.

IV. das Attelsche Bauergesinde Lam-

miko, dem Bauer Michel Suda, für den Preis von 1805 Rbl. S.

V. das Wönnustische Bauergesinde

Pühhajoe, dem Bauer Carl Pool, für den Preis von 878 Rbl. 50 R. S.

VI. die Kergelhoffsche Knechtsparelle

Leppa Wester, dem Bauer Johann Wester, für den Preis von 176 Rbl. S.

VII. die Taggamoische Landparcalle

Nr. 29, dem Bauer Michel Silat, für den Preis von 31 Rbl. 25 R. S.

Gegeben im Oeselschen Kreisgerichte zu Arensburg, am 12. März 1884.

Nr. 114. 2

Kad schenas Igaunu pusmahjas fainneeks Brenzis Ithwan ir konkursi kritiis un wina manta ofjionâ pahrdota, tad top wiifi Brenza Ithwan paradu deweji un nehmoji, zaur scho usajinati feschu mehneschu laika, t. i. libds 13. Oktoberam sch. g., pee schihs teefas peeteittees, jo wehlat wairs neweens netiks klaufits, bet ar paradu flehpejeem likumigi isdarits.

Ehrgtu pilsmuischas pagasta teefa, 13. Aprili 1884. Nr. 163. 3

Kad schenas Smeedra pusmuischas rentneeks Krustinsch Selpis ir konkursi kritiis un wina manta no schahs teefas ofjionâ pahrdota, tad top wiifi Krustina Selpa paradu deweji un nehmoji zaur scho usajinati feschu mehneschu laika, t. i. libds 13. Oktoberam sch. g., pee schihs teefas peeteittees, jo wehlat wairs neweens netiks klaufits, bet ar paradu flehpejeem likumigi isdarits.

Ehrgtu pilsmuischas pagasta teefa, 13. Aprili 1884. Nr. 209. 3

Kad schenas Lejas Saubsum pusmahjas fainneeks Krustinsch Krastin ir konkursi kritiis un wina manta ofjionâ pahrdota, tad top wiifi Krustina Krastina paradu deweji un nehmoji zaur scho usajinati feschu mehneschu laika, t. i. libds 13. Oktoberam sch. g., pee schihs teefas peeteittees, jo wehlat wairs neweens netiks klaufits, bet ar paradu flehpejeem likumigi isdarits.

Ehrgtu pilsmuischas pagasta teefa, 13. Aprili 1884. Nr. 210. 3

Ka tas schejeenes Mita zeema rentneeks Kahlis Ducks, paradu deht konkursi kritus tabeht top zaur scho wiifi mineta Ducks paradu deweji un nehmoji usajinati trihs mehneschu laika, tas ir libds 7. Julija sch. g. pee schahs teefas peeteittees, wehlat wairs neweens netiks klaufits bet ar paradu flehpejeem pehz likumeem isdarits.

Gulbenes pilsmuischas pagasta teefa, tai 7. Aprili 1884. Nr. 201. 2

Kad tas schejeenes Dschaij mahja dshiwajis pagasta lozellis Libis Walmeer ir miris, tad Dsol (Lappier) pagasta teefa zaur scho usajina wifus wina parahda deweju un parahda nehmajus, 3 mehneschu laika no apafsch minetas deenas flaitot, tas ir libds 3. Juli 1884 g., fcheit peeteittees, jo wehlat netiks neweens parada dewejs wairs klaufits, bet parahdu flehpejeem likumigs fots uflits.

Dsol pagasta teefa, tai 3. Aprili 1884. Nr. 67. 2

Pee Weselauskas pagasta peederiga Leene Kalnin ir Julius Matihfa dehtu Wihol, dsm. 1870 gada 6. Juni, par dehtu un apgahdneeku peenehmufi, (ta to rahda schejeenas protokolis no 16. Merz 1877), tapehz tahdi, kureem schai peenemfchanal teefigas pretrunas buhtu, top usajinati trihs mehneschu laika no apafsch rakstias deenas, tahs schai pagasta waldei peeneft. Wehlatu neweens wairs netiks klaufits, bet peenemfchana par fpehka gahjuschu eeflatita.

Weselauskas pagasta walde, 4. Aprili 1884. Nr. 127. 2

Kad Kahleneeschu Lihje gruntneeks Pehters Lihjis ir miris un wina mantiba schihs pag. teefas sinâ nemta, tad schi teefa usajina wifus wina parada deweju un nehmeju, weena gada un 6 nedelu laika, no schi g. 16. janwara flaitot, t. i. libds 1. martam 1885 g. fcheit peeteittees, jo pehz ta wairs netahdas prafischanas netiks eewehrotas un ar paradu flehpejeem darihs pehz likuma.

Kahleneeschu pag. teefa, 11. Aprili 1884. Nr. 86. 2

Lahjberga pagasta teefa, Alufnes draudse, sino, ka schejeenas Kahlis Leelaufs, ir paradu deht konkursi kritiis, tabeht teef wina paradu deweji un nehmoji usajinati, 3 mehneschu laika pee schahs pagasta teefas peeteittees, tas ir libds 11. juli 1884. Wehlat wairs neweens netiks ar faweeem prafijumeem peenemts un ar paradu flehpejeem tiks likumigi darihts.

Lahjberga pagasta teefa, 11. aprili 1884. Nr. 80. 2

Kad schejeenes Iufana mahjas gruntneeks Mahrtinsch Janfon ir no sawas eepiktas mahjas, pufi sawai audschu meitai Lihsei Dschriwe, dsm. Melkon, pee schahs teefas norastitit lizis, ta tas schihs teefas potolotu grahamata no 9. marta f. g. sem Nr. 61, atrobahs: tad nu top zaur scho if katriis usajinahs, kam pret scho norastitfchanu pretiruna buhtu, 3 mehneschu laika, t. i. libds 14. juli f. g., no parastitias deenas flaitot, pee scho teefu nahst usbot. Pehz schi pagahjuscha laika ne tahdas eerunas wairs netaps klaufitas, bet norastitfchana paliks fpehka.

Sprehlinu teefas mahja, 12. aprili 1884. Nr. 101. 2

Kad tas schejeenes Romann Zahn mahju gruntneeks Andrei Dsenis parahdos kritiis un par wina kustamu un nekustamu wantu pehz schihs pagasta teefas protokolata no 29. Marta 1884 Nr. 170 konkursis spreesst, tad us § 889 wiif. sem. likum. no 1860 gada at-halstitees, teef wiifi mineta Andrei Dsena parahdu deweji un parahdu nehmeji usajinati triju mehneschu laika no apafsch shmetas deenas flaitot tas ir libds 14. Juli 1884 pee schihs pagasta teefas peeteittees, jo wehlati pa-

rahda prafitajus neklaufits un ar parahda flehpejeem likumigi apeesees.

Leel-Sumpraweeschu, pagasta teefa, 14. April 1884. Nr. 238. 2

Kastranes muischas muhrneeks pee Weisman pagasta peeraffitits Mahrz Galtwa ir miris un top tabeht wiifi mineta Mahrz Galtwa paradu deweji un nehmeji usajinahs 3 mehneschu laika a dato pee schihs pagasta teefas meldeetes. Pehz notezejuscha termina paradu deweju wairs neklaufits, bet ar paradu flehpejeem isdarits pehz likuma.

Kastran pagasta teefa, 24. Marta 1884. Nr. 57. 1

Kad Kofneses walts lozellis Pehteris Daubeeschan miris un wifu sawu mantu sawai mahfas, atraitnei Wade Apin, dsm. Daubeeschan, nowehlejis, tad teef ar scho no Pasteneeschu (Glauenstein) pagasta teefas wiifi tee, kam no miruscha, jeb ta mantas tahdas prafischanas ta paradadewejeem jeb mantineeem buhtu, ta ari wiifi wina paradneeki usajinati 1 gada un 6 nedelu laika a dato pee schihs teefas peeteittees. Wehlatas prafischauas un eerunas wairs netiks eewehrotas un ar paradneeeem pehz likumeem isdarits.

Pasteneeschu pagasta teefa, 19. Marta 1884. Nr. 20. 1

Ka schejeenes Leelkalnu mahjas gruntneeks Zahns Masfalinisch, un Wez-Bitu mahjas rentneeks Wikels Mednis, ir paradu deht konkursi krituschi, tad teef wiifi wina paradu prafitaji, ta ar tee, tas teem pascheem to parada buhtu usajinati, 3 mehneschu laika, no apafsch rakstias deenas flaitot, t. i. libds 14. Sunjam sch. g. ar sawahm prafischanahtu un usdofchanahm, pee schahs teefas peeteittees jo pehz schi termina notezejchanas, netiks wairs neweens paradu prafitajis klaufits, bet ar paradu flehpejeem tiks pehz likuma isdarits.

Golgowskas pagasta teefa, tai 22. Marta 1884. Nr. 78. 1

Schenes Krustin Markaus ir nomiris un mantu pehz testamenta dalamu palat aistajis, tabeht lai katriis tas domotos ka tam kas pabri darihts, jeb tos pehz likuma ne-eewehrots aistajis, libds ar nomiruscha parada dewejeem un prafitajeem lai peeteizahs pee schahs pagasta teefas libds 1. Maij sch. g. un wehlat lai zeefsch klusu, jo tad netiks eewehrots.

Dgresmuischas pagasta teefa, tai 26. Marta 1884. Nr. 161. 1

Wilsenu pagasta (Walmeeras aprinkf Matihfchu dr.) Lihrum Brohz mahjas Kalejs Kahlis Graudin miris, tabeht top zaur scho wiifi tee, kuri nomiruscham to parada palikuschi, un ari tee, kureem tahdas taitnas paradu prafischanas, usajinati 3 mehneschu laika a dato, t. i. libds 28. Juni sch. g., pee schihs teefas peeteittees, ar to noteikumu ka pehz schi termina peenestas parahdu prafischanas netiks wairs eewehrotas; bet parahdu flehpeji likumiga fohda kritihs.

Wilsenu pagasta teefa, 28. Merzi 1884. Nr. 120. 1

No Steenes pagasta teefas (Wibfemes gubernija, Walmeera aprinkf, Pernigel draudse) teef zaur scho wifseem un if-katram aiflahs: ka tas pee Lujias walstes peederigs, schejeenes Rihineef mahja dshiwodams Otto Kaufmann ir to fcheit miruscha Martin Grife dehtu Eduard Grife jaw no 9 dshwes gada bebrna weeta peenehmis, ari fur kam pascham meefigu bebrnu naw, meefiga dehta weeta peenehmis (adopteerejis) un tahdu adopteerefchanu pee schihs teefas norastitit lizis, tabeht nu Steenes pagasta teefa usajina wifus un ifkatru, kam ween pret schahdu adopteerefchanu pretirunas buhtu, feschu mehneschu laika no schihs deenas flaitot, tas ir libds 24. Septemberi sch. g. sawas pretrunas pee schihs teefas usdot un zauri weft. Wehlati neweens netiks klaufits, bet

ta wifsa mineta adopteerefchana apstipri-nata.

Steenes pagasta teefa, 24. Merzi 1884. Nr. 90. 1

Steenes pagasta teefa (Wibfemes gubernija Walmeera aprinkf, Pernigel draudse) zaur scho usajina wifus un ifkatru, kam ween pee ta schejeenes miruscha Birgail mahjas fainneeka Andrees Behrling tahdas parahdu prafischanas buhtu, jeb kas tam to buhtu parahda palikuschi, feschu mehneschu laika no schihs deenas flaitot, tas ir libds 24. Septemberi sch. g. sawas parahdu prafischanas pee schihs teefas usdot, jeb ari parahbus famalfahf. Wehlati parahdu prafitaji netiks peenemti bet ar parahdu flehpejeem pehz likuma tiks darihts.

Steenes pagasta teefa, 24. Merzi 1884. Nr. 91. 1

Kad pee Stampes pagasta peederigs Aus Ramann, furam pascham meefigu bebrnu naw, to pee Rigas pilfsehtu peederigu Heinricha un Elisabethas Blechstein lauliba dsmuschu dehtu, Heinrich Galfong, dsm. 18. Sunija 1866 g., jaw preefsch 10 dshwibas gada bebrna weeta peenehmis, kas zaur noklaufitheem leezeneeem tapis peerahdihst; tamdeht top us datibneeku luhgumu no Krona Stampes pagasta teefas wiifi usajinati, kam pret scho aboziju tahdi likumigi eemefti peenefami, jeb eerunas zetamas, libds 10 Maju 1884 g., schai pagasta teefai peeneft un peerahdihst, jo wehlat netaps neweens uflaufihts un schi adopteerefchana ka likumigi notikufe taps apstiprinahf.

Stampes teefas nama, tai 8. Marta 1884. Nr. 39. 1

Kad ta pee Mojanu pils pagasta peederiga, meita Anna Ballod, furai paschai bebrnu naw, ir pehz schahs pagasta teefas protokolata no 26. Marta sch. g. sem Nr. 44, fewim schejeenes Weenwihr mahjas gruntneeka Pehtera Prachtin un wina feewas Lihfes dehtu Kahl Prachtin, wezs 9 gadi 10 mehneschi, meefiga dehta weeta peenehmufi jeb adopteerejuschi, tad teef wiifi kam lahda pretruna pret minetu adopteerefchanu buhtu, usajinati, triju mehneschu laika a dato pee schahs teefas meldeetes, wehlati netiks neweens wairs klaufits, bet ta adopteerefchana par fpehka gahjuschu eeflatita.

Lidenu pagasta teefa, tai 2. Aprili 1884. Nr. 57. 1

Kad tas pee Burtneeku pils pagasta peederigs Zahn Kullis ar wina feewu Annu, kureem pascheem dehta naw, ir pehz schahs pagasta teefas protokolata no 12. Marta sch. g. sem Nr. 38, fewim schejeenes, Swahlas gruntneeka Marz Kulla ar wina feewas Kristinas dehtu Grneftu Rull wezs 6 gadi 2 mehneschi, meefiga dehta weeta peenehmufi jeb adopteerejuschi, tad teef wiifi kam lahda pretruna pret minetu adopteerefchanu buhtu, usajinati, triju mehneschu laika a dato, pee schahs teefas meldeetes, wehlati netiks neweens wairs klaufits, bet ta adopteerefchana par fpehka gahjuschu eeflatita.

Lidenu pagasta teefa, tai 2. Aprili 1884. Nr. 58. 1

Schini Ritaures pagasta dshiwodams Heinrich Grünfeldts libds ar feewu Paulina Grünfeldt peenem fewim bebrnu weeta:

1) ta Krona Enselina pagasta August Heinrich Grünfeldu, Eritfcha un Karlina dehtu un

2) to Mahle Brant, Prida un Annas meitu, tabeht teef wiifi tee, kureem pret minetu adopziu kas preti buhtu, usajinati, libds 14. Juni sch. g. pee schahs teefas peeteittees, wehlat neweens wairs netiks peenemts un mineta adopzija tiks par pilnu atfihfita un apstiprinata.

Ritaures pagasta teefa, tai 14. Merzi 1884. Nr. 22. 1



Ka peh3 ſchejeenes protokola no 8. Marta Nr. 14. rehſams ir ſcheit peederigs laulahi pahr3 Karl un Anna Braſman, lurreem paſcheem behrnu nau, jau no maſahm deenahm ſew par deſlu un apgaſdneeku peenehmufchi, to ari pee ſchah3 walſis peederigu Jur Lagt, lurfch to3 wairaf gadus la ſawus meeſigus wezalus lopis, tadeht teel zaur ſcho katri3 uſaizinahts, kam pret ſcho norakſiſchanu ſahba preti runaſchana buhtu lih3 1. Auguſt 1884 uſdotees. Peh3 tam mineta adapziza peenems likumigu ſpehfu.

Watrane3 pagaſta teeſa, 29. Marta 1884. Nr. 24. 1

No Kalnamuiſch33 pagaſta teeſas, Muſkne3 draudſe teel ſtudinahi3, ſa ſa ſcha pagaſta peederigs Simon Pomer paradu deht konkurſi krittis, tadeht teel wina praſtaji un paradneeki uſaizinati 3 mehneſchu lai3a no apaſſcha minetas deenas ſtairtot, t. i. lih3 23. Juni f. g. pee ſchah3 pagaſta teeſas peeteiſtees. Wehlaſi newens wair3 netiſ3 ſlauſi3 un ar paradu ſlehpjeem likumigi darihts.

Kalnamuiſch33 pagaſta teeſa, 23. Marta 1884. Nr. 62. 1

Kad tas Wallas Kreiſe Ebrgemes baſai3as draudſe Turnas muſſch33 pagaſta Kaln Timbur mah3as gruntineek3 Karl Anderson ir miris, tad teel zaur ſcho wiſi wina poradu deweit un neh-maji uſaizinati ſeſchi mehneſchi lai3a no apaſſcha rakſiſas deenas, t. i. lih3 26. September 1884 pee ſchah3 pagaſta teeſas peeteiſtees. Peh3 notezejufcha termina neweenu wair3 neſlauſi3, bet ar paradu ſlehpjeem peh3 likuma darihts. Turnas muſſch33 pagaſta teeſa, tai 26. Merzi 1884. Nr. 106. 1

No Wihzeema pagaſta teeſas (Erikates draudſe) top zaur ſcho ſinams darihts, ſa peh3 ſchah3 pagaſta teeſas protokol no 5. Merz ſch. g. ſub Nr. 50 norakſiſhts, Miſſel Behrſin ar ſawu ſeemu Marinu, lurreem paſcheem neweena behrna naw, peenem ſawa miuſſcha braſta Dahwa Behrſin deſlu Eduard Behrſin 9 1/2 gadus wezu, behrna weſa. Ka3 ſchah3 peenemſchana3 gri3 ſahdas likumi-ga3 pretirunaſchana3 zelt, ſa3 lai wiſi wehlaſi3 lih3 15. Juni ſch. g. tah3 pee ſchah3 pagaſta teeſas uſdotees, zitabi ta peenemſchana paleel ſpehfa.

Wihzeema pagaſta teeſa, 4. Aprili 1884. Nr. 136. 1

Kad ſchi pagaſta peederigs laulahi pahr3 Sihman Sarin ar ſeemu Leeni, lurreem behrnu naw, ir peh3 ſchejeenes protokola no 10. Marta f. g. ſub Nr. 6 ſew par deſlu un mantineeku peenehmufchi Rohſes pagaſta peederiga Rarka un ſewas Trihnas Lapinas deſlu Wehteri diſm. 27. Marta 1875 g. Wiſi kam pret ſcho norakſiſchanu jeb adapziju, buhtu ſahba pretruna teel uſaizinati lih3 27. Juni f. g. pee ſchah3 pagaſta teeſas uſdotees.

Branta pagaſta teeſa, 2. April 1884. Nr. 12. 1

Kanſi-Heſſama wallawalitſus mi3 Kureſare kreitſi ja Mu3u ſiſelkondas on, annab teada et Kanſi wallaſt Nr. 6 Siſlawarawa wabaniku maa koha ſiſſeſeadmiſe kiri (regulirimiſe akt), Maria Saareſat nime peale kinnitub, on ſelle pſlimiſe maea juures ara poſenub; ſeparaſt ſaab nuud kſitidel teada antub; et kui mſni peak3 olema ſelle koha ſiſſeſeadmiſe kirja tuleſt wſlja toonub, eht peak3 ſe mi3gi muul wiſiſt olema mſne inimeſe kſtte ſaanub, ſi3 peak3 ſe ſaama kuie ſuu aea ſe3 ſe on ſunni 2. Oktobri f. p. 1884 a. nimetatud wallawalitſuſe kſtte tootub, aga ſi3 jeda aega ſaab ſe koha ſiſſeſeadmiſe kiri tſhja33 tunnitub.

Kanſi-Heſſamal, 2. Aprilil 1884. Nr. 60. 2

Lſmwe kogukonna kſhtu poolt, mi3 Wiſiandi kreitſi ja Helme ſiſelkonnas, ſaab ſe3lſbi tſada antub, et ſi3 walla liige Peetrejaani talu omanil Jaan Lſnniſon ſi3n arra on ſurnub, ja kufu-

taſſe kſiti, kſſel tema kſeſt nuudmiſt eht temale maſmiſt on, ſe3lſbi ſi3s, omi nuudmiſt ja maſuſid kolme ſuu aja ſe3, ſe3 on kſigi hiſſem ſunni 24. Ju-nini 1884, ſi3 koſtule ſi3ſanda. Pſaraſt jeda aega ei ſaa enam wſlanub-jad kuulba wſetub, wſlaſalga3ad ſaawab aga waljuſte trahwitub. Nr. 106. 1

Lſiwel, 24. Mſrtſil 1884.

Waſſe-Prangli kogukonna kſhtu poolt, mi3 Tartu kreitſi Kambja ſiſelkonnas, ſaab ſe3lſga kſi3ſe, kſſe ſe3 pnutub, teada antub, et ſi3n Waſſe-Prangli mſiſas poſime3 Karl Lſroke, Mſrti poeg, kſ3 Suure-Kongota walla hi3ge kirja3 olla, ara on ſurnub ja warandufi ſi3ma teſtamendi tegemata jſrele jſtub, ſi3 kufu3 Waſſe-Prangli kogukonna kſhtu kſiti, kſſel tadunub Karl Lſroke warandufi33 wſgu3 nuuda eht temale maſſa on, kolme ſuu aea ſe3, ſe3 on kſige hiſſem 14. Juuni 1884, omad nuudmiſt ja maſmiſe ſe3a kogukonna kſhtu manu ſi3s andma. Pſale e3-nimetatud termini ei ſaa kſdagi enam kuulba wſetub ja wiimafid kui wſera omala ſalga3ad, langewad ſſadufeliſu trahwi ala. Nr. 41. 1

Waſſe-Prangli3, 22. Mſrtſil 1884.

### Topru. Torge.

Von dem Rigaschen Vogtelgerichte iſt auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Architekten Johann Friedrich Baumann gehſrigen, im 2. Quartiere des Petersburger Stadttheils, ſub Pol.-Nr. 580, im Bezirke 1 ſub Nr. 432, am Thronfolgerboulevard belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Vereine verpfſndeten Immobili3 nachgegeben und der Verſteigerungstermin auf den 7. Auguſt 1884 anberaumt worden.

Infolge deſſen werden die etwaigen Kauſliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor dieſem Gericht zu erſcheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuſchlage hat der Meiſtbietter, gemſ3 § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehnthheil von der Kaufſumme ſogleich bei Gericht einzuzahlen und den Reſt binnen ſechs Wochen nach dem Verſteigerungstermine zu berichtigten, ſowie die Koſten der Meiſtbietſtellung, des Zuſchla3es und der Erwerbung ſberhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten J. F. Baumann, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Anſprſche haben, hierdurch angewieſen, dieſelben bis zum Verſteigerungstermine, unter Beibringung gehſriger Belege, bei dieſem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, da3 widrigenfalls auf ſolche Anſprſche bei der Vertheilung des Meiſtbietſchillings keine Rſckſicht genommen werden ſoll.

Riga-Kathhaus, Vogtelgericht, den 18. April 1884. Nr. 717. 3

Mit Bezugnahme auf die diesſeitige Publication vom 28. Januar 1884 Nr. 206, wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hiermit zur öffentlichen Kenntni3 gebracht, da3 die auf den 14. Auguſt 1884 anberaumte Meiſtbietſtellung des dem Herrn Verdinand von Magnus gehſrigen, alhier im 6. Hypothekenbezirk ſub Grundbuch-Nr. 4, nach der polizeilichen Eintheilung aber auf Kleinjungfernhof an der Bauſſenſchen Stra3e ſub Land-Pol.-Nr. 2A belegenen Immobili3 nicht ſtatfinden wird.

Riga-Kathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 11. April 1884. Nr. 1169. 1

Nachdem am 4. Februar c. ſub Nr. 338 von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts auf Antrag der Hſndler Jerggraf Matwejew u. Jſja Iwanow publicirt worden iſt, da3 am 21. Auguſt 1884 die öffentliche Verſteigerung des

der Anna Sophie Ohſoling geb. Lapping gehſrigen, im 4. Hypothekenbezirk ſub Grundbuch-Nr. 415 oder, nach der polizeilichen Eintheilung, im 3. Quartier der Mitauer Vorſtadt auf Friedrichsholm, ſub Pol.-Nr. 1 belegenen Immobili3 vorgenommen werden ſolle; hat ſich jeht herausgeſtellt, da3 die Schuldnerin der Meiſtbots Impetranten Matwejew und Iwanow die Hauſbeſitzerin Anna Ohſoling, und die Eigenthſmerin des vorſtehend nſher bezeichneten Immobili3, die Ankernecken Wittwe Anna Sophie Ohſoling geb. Lapping, zwei verſchiedene Perſonen ſind und da3 die Letztere in gar keiner Beziehung zu derjenigen Schuld ſteht, derentwegen von den Hſndlern Matwejew und Iwanow die in Rede ſtehende Meiſtbietſtellung beantragt worden iſt. Demgemſ3 hat die 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts die durch den Irrthum der Antragſteller rſckſichtlich der Perſon der betreffenden beiden den gleichen Namen „Anna Ohſoling“ fſhrenden Hauſbeſitzerinnen veranlaſtete Meiſtbietſtellung des w. o. bezeichneten, der Ankernecken Wittwe Anna Sophie Ohſoling geb. Lapping eigen-thſmlich zugehſrigen Immobili3 wiederum aufgehoben und wird in Folge deſſen fſr Rechnung der Antragſteller Matwejew und Iwanow dieſgerichtlich unter Bezugnahme auf die Publication d. d. 4. Februar 1884 ſub Nr. 338 deſmittelt zur allgemeinen Kenntni3 gebracht, da3 die auf den 21. Auguſt 1884 anberaumte öffentliche Verſteigerung des mehrerwſhnten Immobili3 nicht ſtatfinden wird.

Riga-Kathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 11. April 1884. Nr. 1142. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts iſt auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Schuhmachergeſellen Carl Auguſt Strempel und deſſen Ehefrau Bertha Dorothea Strempel geb. Goldhan gehſrigen, alhier im 6. Hypothekenbezirk ſub Grundbuch-Nr. 201, nach der polizeilichen Eintheilung aber im Patrimonialgebiet jenseits der Dſna auf Nordeckhof ſub Grundzins-Nr. 67 A, belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfſndeten Immobili3 nachgegeben und der Verſteigerungstermin auf den 11. October 1884 anberaumt worden.

In Folge deſſen werden die etwaigen Kauſliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor dieſem Gericht zu erſcheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuſchlage hat der Meiſtbietter, gemſ3 § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehnthheil von der Kaufſumme ſogleich bei Gericht einzuzahlen und den Reſt binnen 6 Wochen nach dem Verſteigerungstermine zu berichtigten, ſowie die Koſten des Zuſchla3es zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Eheleute Carl Auguſt und Bertha Dorothea Strempel, beziehw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Anſprſche haben, hierdurch angewieſen, dieſelben bis zum Verſteigerungstermine, unter Beibringung gehſriger Belege, bei dieſem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, da3 widrigenfalls auf ſolche Anſprſche bei der Vertheilung des Meiſtbietſchillings keine Rſckſicht genommen werden ſoll.

Riga-Kathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 3. April 1884. Nr. 1071. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts iſt auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Handlungscommis Janne Guthmann gehſrigen, alhier im 4. Hypothekenbezirk ſub Grundbuch-Nr. 588, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorſtadt auf Gravenhof ſub Pol.-Nr. (4M) 76, belegenen und

dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfſndeten Immobili3 nachgegeben und der Verſteigerungstermin auf den 16. October 1884 anberaumt worden.

Infolge deſſen werden die etwaigen Kauſliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor dieſem Gericht zu erſcheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuſchlage, hat der Meiſtbietter, gemſ3 § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehnthheil von der Kaufſumme ſogleich bei Gericht einzuzahlen und den Reſt binnen 6 Wochen nach dem Verſteigerungstermine zu berichtigten, ſowie die Koſten des Zuſchla3es zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Janne Guthmann, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Anſprſche haben, hierdurch angewieſen, dieſelben bis zum Verſteigerungstermine, unter Beibringung gehſriger Belege, bei dieſem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, da3 widrigenfalls auf ſolche Anſprſche bei der Vertheilung des Meiſtbietſchillings keine Rſckſicht genommen werden ſoll.

Riga-Kathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 4. April 1884. Nr. 1079. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts iſt auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Mezei Petro-wiſch Kolotilin gehſrigen, alhier im 4. Hypothekenbezirk ſub Grundbuch-Nr. 363, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartier der Mitauer Vorſtadt auf Altona ſub Pol.-Nr. 1F belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfſndeten Immobili3 nachgegeben und der Verſteigerungstermin auf den 16. October 1884 anberaumt worden.

Infolge deſſen werden die etwaigen Kauſliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor dieſem Gericht zu erſcheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuſchlage hat der Meiſtbietter, gemſ3 § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehnthheil von der Kaufſumme ſogleich bei Gericht einzuzahlen und den Reſt binnen ſechs Wochen nach dem Verſteigerungstermine zu berichtigten, ſowie die Koſten des Zuſchla3es zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten A. P. Kolotilin, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Anſprſche haben, hierdurch angewieſen, dieſelben bis zum Verſteigerungstermine, unter Beibringung gehſriger Belege, bei dieſem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, da3 widrigenfalls auf ſolche Anſprſche bei der Vertheilung des Meiſtbietſchillings keine Rſckſicht genommen werden ſoll. Nr. 1082. 2

Riga-Kathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 4. April 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts iſt auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des den Eheleuten Jahn und Grete Roſenbaum gehſrigen, alhier im 4. Hypothekenbezirk ſub Grundbuch-Nr. 595, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Mitauer Vorſtadt auf Gravenhof an der kleinen Lagerſtra3e ſub Pol.-Nr. (4J) 74 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfſndeten Immobili3 nachgegeben und der Verſteigerungstermin auf den 16. October 1884 anberaumt worden.

Infolge deſſen werden die etwaigen Kauſliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor dieſem Gericht zu erſcheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuſchlage hat der Meiſtbietter gemſ3 § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehnthheil von der Kaufſumme ſogleich bei Gericht einzuzahlen und den



Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Gheleale Jahn u. Grete Rosenbaum, bzw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1085. 2

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 4. April 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem August Ludwig Krimmel gehörigen, alhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 270, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 3. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Thorensberg an der Baustischen Straße sub Pol.-Nr. 87 A belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobili nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 18. October 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten August Ludwig Krimmel, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1113. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 7. April 1884.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des der Catharina Elisabeth Döfeling, geb. Freymann, gehörigen, alhier im 4. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 154, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 1. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Kiepenholm sub Pol.-Nr. 44 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobili nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 18. October 1884 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte Catharina Elisabeth Döfeling, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der

Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 7. April 1884. Nr. 1145. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Schmiedemeister Jerosei Loginow gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1196, bzw. im 3. Quartier des zweiten Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 352, an der Todtenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobili nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 4. October 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage, hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Jerosei Loginow, bzw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 29. März 1884. Nr. 539. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Paul Weglin gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1202 bzw. im 2. Quartiere des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 356, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 176, an der Moskauer Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobili nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 4. October 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Paul Weglin, bez. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 29. März 1884. Nr. 541. 2

Die Verwaltung des Livländischen ritterschaftlichen Gestüts zu Torgel bringt hiermit zur allgemeinen Kenntniß, daß der alljährliche stattfindende öffentliche Ausbot der im Gestüt erzeugten 4jährigen Pferde auf den 12. Mai 1884 anberaumt worden und um 1 Uhr Nachmittags auf dem 25. Werst

von Pernau belegenen Gute Torgel beginnen wird.

Zum Verkauf kommen: Estnische Klepper, Finnen Klepper, Kreuzungsproducte.

Riga, im Rittershause, am 4. April 1884. Nr. 1383. 1

Курляндская Казенная Палата приглашает желающих принять на себя на утвержденных для сего условиях, сбинокосение в текущем году на оставшихся, за отводом войскам стрельбищного места, свободными участками находящихся вблизи г. Митавы Виманских казенных сбинокосов, пространством в 22,99 дес. прибыть в присутствии сей Палаты в назначенный для сего на 11. число Мая 1884 года торгу и на 14. число т. м. переторжки, в полдень, т. е. в 12 часов, и изустно заявить свои предложения, заранее представив в Палату, при просьбах, виды о своем звании и требуемые залого на третью часть предлагаемой суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитных установлений; или же подать, или прислать в Курляндскую Казенную Палату, до отхода не позже 12 часа полудня в день торга, т. е. 11. Мая 1884 года, запечатанный о своих предложениях объявлений, с соблюдением при этом правил, установленных ст. 1907 до 1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. При этом объявляется: что условия торгов могут желающими быть рассматриваемы в канцелярии Казенной Палаты в присутственные дни и часы и что по заключении переторжки никакие новые предложения от торговщиков приняты не будут. М 4589. 3 Митавы, 19. Апреля 1884 г.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gewonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen die diesjährige Heuernte von den, nach Einweisung des Schiefplatzes übrig bleibenden 22,99 Dess. großen Wiesenstücken der unweit der Stadt Mitau belegenen Wiemannschen Kronshauschläge zu übernehmen, sich zu dem diesbezüglichen auf den 11. Mai 1884 anberaumten Torgtermin und dem auf den 14. desselb. Mts. festgesetzten Peretorgtermin, Mittags, i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Salogen im Betrage des dritten Theiles der Meistbotsumme in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlaublichen, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 11. Mai 1884, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X Theil I des Smod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzuliefern. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossener Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegen genommen werden. Nr. 4589. 3 Mitau, den 19. April 1884.

Von Einem Kaiserlichen Dorpatischen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß nachbenannte Gehörschlandgrundstücke, als namentlich:

1) das im Dorpat-Werroschen Kreise und Rappinschen Kirchspiele unter dem Gute Pallasmois belegene 22 Tlir. 5 Gr. große Grundstück Tensjo Nr. 15,

2) das im Dorpat-Werroschen Kreise und Rappinschen Kirchspiele unter dem Gute Pallasmois belegene 35 Tlir. 33 Gr. große Grundstück Wijandi Jacob Nr. 5, am 30. Mai c., 12 Uhr Mittags hiersebst öffentlich versteigert werden soll, der Meistbot aber am darauf folgenden Tage um dieselbe Zeit stattfinden wird.

Die Bedingungen zu diesem öffentlichen Verkauf sind folgende:

1) soll durch diesen öffentlichen Verkauf das Verhältniß der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät zu diesen Gesinden rüchlich der auf denselben ruhenden Pfandbrieffschuld in keiner Weise alterirt werden,

2) soll der auf die Pfandbrieffschuld bei der Estnischen Districts-Direction angesammelte Tilgungsfond in der Meistbotsumme nicht inbegriffen sein, sondern nach beschaffiger Bescheinigung außer der Meistbotsumme baar gezahlt werden.

3) soll Meistbieter gehalten sein, auf das erstandene Gesinde sofort nach erhaltenem Zuschlage dreihundert Rbl. S., den übrigen Meistbotschilling aber sammt angesammeltem Tilgungsfond binnen drei Wochen, vom 31. Mai c. ab gerechnet, zu liquidiren,

4) soll das vorhandene eiserne Inventar nach einem vom Gemeinderichte aufgestellten Verzeichniß mit dem Gesinde versteigert und die Meistbotsumme dafür in der Meistbotsumme für das Grundstück selbst inbegriffen sein,

5) soll Meistbieter sich das betreffende Gesinde binnen drei Wochen a dato des Meistbotes nach erfolgter Liquidation zuschreiben lassen,

6) soll Meistbieter verpflichtet sein, das fehlende oder mangelhafte eiserne Inventar anzuschaffen, resp. zu ergänzen,

7) hat Meistbieter die Kosten dieser Meistbotstellung am 31. Mai c. baar hiersebst zu erlegen.

Die betreffende Gemeindeverwaltung ist hiesseits angewiesen, die oben angeführten Gesinde in ihren Grenzen und Gebäuden, sowie den etwaigen Viehbestand, Ackergeräthschaften u. etwaigen Kaufliebhabern am 25. Mai c. von 10 bis 3 Uhr Nachmittags zu zeigen. Die Charten der Gesinde sowie der Schuldenbetrag, mit welchem dieselben belastet und die Höhe des angesammelten Tilgungsfonds sind im Dorpatischen Kreisgerichte am Versteigerungstage in der Kanzlei einzusehen.

Dorpat-Kreisgericht, am 18. April 1884. Nr. 1430. 3

Von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf die beschaffige Unterlegung des Verkäufers Hans Perrikas auf Gefahr des Käufers Michel Luz das im Fellinschen Kreise und Oberpahlenschen Kirchspiele unter dem Gute Kovershof belegene, 16 Tlir. 51 Groschen oder 111 Loffstellen 22 Rappen große Grundstück Perle Nr. 29 sammt Appertinentien, am 21. Mai 1884 und am 22. Mai 1884 zu gewöhnlicher Sitzungszeit dieser Behörde, unter nachstehenden Bedingungen, zum öffentlichen Ausbot hiersebst gestellt werden soll:

1) daß der Meistbieter, sogleich nach erhaltenem Zuschlage, 200 Rbl. S. von der Meistbotsumme, den Rest nebst Weizen 2 50/0 aber binnen drei Wochen vom Tage des qu. Zuschlages gerechnet bei diesem Kreisgerichte und gleichzeitig die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages, sowie Erwerbes überhaupt, in der Kanzlei dieser Behörde zu liquidiren habe;

2) daß der Meistbieter das Grundstück Perle Nr. 29 sammt Appertinentien in dem zur Zeit des Meistbotes befindlichen Zustande, nach erhaltenem Zuschlage sofort zu empfangen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus der Meistbotsumme verlangen zu dürfen;

3) daß der Meistbieter verpflichtet sein soll, den betreffenden Adjunctionsabscheid corroboriren und sich das Grundstück qu. förmlich zuschreiben zu lassen;

4) daß im Falle der unterlassenen Erfüllung einer der vorstehenden Bedingungen das bezeichnete Grundstück sofort und ohne Weiteres für Rechnung und Gefahr des resp. Meistbieters aufs Neue zum öffentlichen Ausbot gestellt und versteigert werden wird.

Das zu dem Grundstück gerechnete Inventar wird durch das Kaiserliche Gemeindegerecht am 25. Mai 1884, Vormittags, an Ort und Stelle meistbietlich versteigert werden und ist genanntes Gemeindegerecht auch diesfalls angewiesen worden, das qu. Grundstück den etwaigen Kaufliebhabern zu zeigen.

Publicatum, Telling-Gerechtig, den 4. April 1884. Nr. 705. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Разуваевъ, жительствующій Московской части, 2. участка, по большой Московской улицѣ домъ № 3, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензій Старооскольскаго 2. гильдіи купца Ивана Филиповича Ченскаго и жены коллежскаго ассессора Ольги Михайловны Миглашевой по 100,000 р. каждому, съ процентами, — первому съ 15. Ноября, — а второй съ 4. Декабря 1882 года и 2% каждому вознагражденіемъ, будетъ производиться Сентября 1. дня 1884 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе, принадлежащее надворному совѣтнику Николаю Васильевичу Попову заключающееся въ 212 десят. 1416 саж. земли съ растущими на этой землѣ разными, преимущественно дубовымъ лѣсомъ, состоящее: 117 дес. 640 саж. въ Казачьей Писдовой дачѣ при деревнѣ Селивановой, Валуевского уѣзда, а 95 дес. 776 саж. въ той-же нераздѣльно

Казачьей Писдовой дачѣ при деревнѣ Тимоховой, Вярюченскаго уѣзда, Воронежской губерніи. Имѣніе это незаложено и будетъ продаваться въ цѣломъ его составѣ. Для первыхъ торговъ имущество это было отпущено въ 42,500 р.; на вторыхъ же торгахъ, на основ. 1182 ст. Уст. Гражд. Суд., можетъ быть продано и ниже отпущен. № 125. 3

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда Чарнявскій, жительствующій въ гор. Псковѣ, въ домѣ Шатиловой, на основаніи 1148, 1149 и 1182 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что 30. Мая 1884 года въ 10 часовъ утра при Псковскомъ окружномъ судѣ будетъ продаваться во второй разъ съ публичнаго торга недвижимое имѣніе, состоящее во 2. части г. Пскова на углу Ивановской и Новгородской улицъ подъ № 17 и заключающееся въ двухъ этажномъ каменномъ съ мезониномъ домѣ, съ каменнымъ фундаментомъ, пристройками, садомъ и мѣстомъ подъ оными, мѣрою въ окружности 466 кв. саж., принадлежащее умершему крестьянину Псковскаго уѣзда деревни Овсищъ — Григорію Лаврентьеву.

Вышеупомянутое имѣніе Лаврентьевымъ заложено Псковскому мѣщанину Егору Корнильеву Дрейдерману въ суммѣ 7000 руб. по закладной, совершенной 13. Октября 1881 г. у Псковскаго нотаріуса Вогутевича и назначено въ продажу на удовлетвореніе взысканія его, Дрейдермана, по исполнительному листу Псковскаго окружнаго суда отъ 11. Августа 1883 г. за № 2260 по закладной 7000 руб. съ процентами съ 13. Октября 1882 г. по день платежа, 61 руб. 25 коп. судебныхъ издержекъ и 355 р. 56 к. за веденіе дѣла.

Вышеозначенное имѣніе отпущено для торговъ въ 6000 руб., но можетъ быть продано и ниже сдѣлки.

Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда.

№ 130. 2

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда, П. З. Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что на удовлетвореніе долга бывшаго Рижскаго купца Фердинанда Ермолаева Бауера купцу Августу Кладту 4684 р. 55 к. съ процентами и неустойкою, купцу Роману Картау 411 р. 5 к. гражданину Роману Эману 525 р. 30 к. и Псковскому коммерческому банку 538 р. 90 к. съ процентами, 26. Мая 1884 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій Псковскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга, принадлежащее Фердинанду Ермолаеву Бауеру, недвижимое имѣніе, состоящее въ г. Псковѣ, 3. части на Запсковѣ, заключающееся 1) въ деревянномъ домѣ, съ мезониномъ, на каменномъ подвальномъ этажѣ, съ фундаментомъ, садомъ и мѣстомъ земли около 1010 1/2 кв. саж., отпущенномъ въ 3000 руб. и 2) въ каменномъ фабричномъ строеніи, приспособленномъ для льнянаго производства, съ надворными постройками и садомъ, мѣста земли около 950 кв. саж., отпущенномъ въ 490 руб. Имѣніе это заложено Нарвскому купцу Вильгельму Сутгову въ 3000 руб. и состоитъ въ единственномъ владѣніи Фердинанда Бауера. Торгъ начнется съ отпущенныхъ суммъ. Описи можно видѣть въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда.

№ 154. 3

Судебный приставъ при Витебскомъ окружномъ судѣ Старжицкий, жительствующій въ 3. части гор. Витебска на Верхне-Петровской ул., въ домѣ за № 311, на основаніи 148 и 149 ст. уст. гражд. суд. объявляетъ, что 23. Мая 1884 года въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга имѣніе Михайлино со постройками и вырубленными изъ оного дровами, 200 кубиковъ, полковника Александра Игнатьевича Шибеско, состоящее во 2. ставѣ Витебскаго уѣзда и заключающее въ себѣ земли подъ дровянымъ лѣсомъ, удобной и неудобной всего 1373 дес. 277 саж.; имѣніе это состоитъ въ залогѣ въ Московскомъ земельномъ банкѣ въ 10,000 руб. и у коллежскаго совѣтника Дмитрія Михайловича Хлюстина въ 13,440 руб. съ процентами и назначено въ продажу на удовлетвореніе долга его Хлюстина по закладной 13,440 руб. съ проц. и по векселямъ 5100 руб. съ проц. и отпущено въ 9950 р. съ каковой суммы и начнется торгъ. Всѣ бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имѣнія, открыты, для всѣхъ желающихъ, въ канцеляріи гражданскаго отдѣленія Витебскаго окружнаго суда, во все время съ припечатанія объявленій до начала торга.

№ 104. 1

Люд. Вице-Губернаторъ:  
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

## Неофициальная Часть.

## Nichtofficieller Theil.

### Auction.

Auf Verfügung eines Edlen Waisengerichts sollen **Mittwoch den 2. Mai c., Vormittags 10 Uhr**, die zum Nachlass der weil. **Julie Liebrecht** gehörigen **Mobiliareffecten**, bestehend in: Möbeln, Bettzeug, Kleidern, 1 Fuchspelz, 1 silbernen Taschenuhr und anderen brauchbaren Sachen, in dem in der Miltauer Vorstadt, auf Gagenshof, an der großen **Bergstraße sub Nr. 15** belegenen **Wittenburgschen** Hause, gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

### Auction.

Auf Verfügung eines Edlen Vogtgerichts sollen **Montag den 30. d. Mts.** und an den folgenden Tagen, Morgens 9 1/2 Uhr, in dem an der Wallstraße, zwischen **Nr. 3 und 5** belegenen **Maschinenlager** in Concursfachen der Handlung **Ziegler u. Co.** verschiedene

### Maschinentheile

zu landwirthschaftlichen und anderen Maschinen, **Pumpen** u. s. w. sowie zum Schluß die **Comptoirtensilien** gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

H. Geerk, Stadtauctionator.

### S i n n a.

Neveen Wahjemme, bet avi paschā Englands atrohdahs tahbi blehschi, kas us sawu stittu prezzi wirsi fitt to stempeli, labda irr teem fenn islaweteem un paschslameem jabrikanteem, zaur to tad daschs zilweks arri muhsu seumes gabbala teef apmahnehts. Lai nu tahdas blehnas wairs newarretu isdarrisi, esmu ar weenu no teem wezzakeem un wissu-wairaf islaweteem Englands fabrikanteem Scheffelds pilsksehtā notaišis tahdu kontrakti, ta winnam buhs us wissam preefsch mannas gruntigaš Englišu magafines apsteltetahm leetahm mannu, zaur kontrakti weenigi man peederrigu šihmi jeb stempeli wirsu fitt. Šchi šihme tā isfatahahs:



Par wissu to prezzi, us furru schahda šihme atrohdama, warru apgalweht, ta ta thstent labba un teizama; pirzeji tatra jauna prezzes patka atradbihs scho jinnu ar mannas rohtas appafschratstu.

*J. Roddick,  
Riga & Sheffield*

### Var eewehroschann!

Pagasta likumus preefsch Austruma juhrmalas gubernijahm (Patente Nr. 37 no 1866 g.) ar pamaizischann kas rahda, ka buhs eewest Wisaugstaki apstiprinatus Austruma juhrmalas guberniju pagasta likumus no 19. Februar 1866 gada (Patente Nr. 76 no 1866 g.), ka ari likumus par lauschu labklahschanas eerikthem Austruma juhrmalas guberniju femneeku pagastis (Patente Nr. 77 no 1866 g.) war dabuht pirkt pa 50 kap. Mihgas pill, eefsch Widsemes gubernementis awischu drukerejas.

### Zähelpanemise wäärt!

Maafogukonna Seadus Baltia-meere kuberman-gudele (Patent Nr. 37 aastast 1866) ja Zubatus 19. Kündla kuu pääwast 1866 (Patent Nr. 76 aastast 1866) kui ka Kässud nende asjade pärašt, mis maafogukondade rahwa heaks ja kassuks seatud (Patent Nr. 77 aastast 1866) on Liwimaa kubermangu seitungi redaktsionis müa ja maksab 50 koppikad tükk.

In der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung ist zu haben:

Die Allerhöchst am 25. Juni 1832 bestätigte

### Wechsel-Ordnung.

Preis 40 Kop.

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію общей воинской повинности съ 1. Июля 1879 г. по 1. Ноября 1880 г. томъ VII подается въ редакціи Лял. Губ. Вѣд. по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Die Sammlung sämtlicher vom 1. Juli 1879 bis zum 1. November 1880 von der Staats-Regierung erlassenen Verordnungen, in Bezug auf die allgemeine Wehrpflicht, Band VII, ist in russischer Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigentümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbureau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Arbeiterladisten Timofey Swanow Steptschonek am 22. Januar 1881 sub Nr. 48 ertheilte, bis zum 1. Januar 1882 gültige Legitimation.

Das Passbüreaubillet des zum Gute Amt Gelfingen verzeichneten Arist Jurre's Sohn Sarring, d. d. 5. März 1884 Nr. 3107, gilt bis zum 30. Januar 1885.

Das Passbüreaubillet der zum Gute Laiden verzeichneten Leena Bahrup, d. d. 3. Mai 1883 Nr. 5346, gilt bis zum 3. Mai 1884.

Редакторъ А. Клиггенбергъ.